

Disaster prevention
Phòng chống thiên tai
Pag-iwas sa kalamidad

参加無料
さんかむりよう

災害時外国人サポーター 養成研修(東部会場)

Prevenção de desastres
防災

さいがいじがいこくじん

災害時外国人サポーターとは・・・

さいがい お がいこくじん じゅうみん じょうほう とど こま がいこくじん じゅうみん ふあん
災害が起きると、外国人住民は情報が届かなくて困ることがあります。外国人住民の不安を
すこ さいがい じょうほう にほんご がいこくご ほんやく ひなんじょ
少しでもなくすために、災害のときの情報をやさしい日本語や外国語に翻訳したり、避難所
まわ つうやく じょうきょう き と
を回って通訳や状況の聞き取りをします。

2018 年 10 月 27 日 (土) 10:00~16:00

＜場所＞ 島根大学松江キャンパス (松江市西川津町1060)

＜対象＞ 災害のときに外国人をサポートすることに関心のある方 30人

外国語はできなくてもいいです。

外国人は、日本語は日常会話ができることが必要です。

★当日のスケジュール

- 9:45 受付開始
- 10:00 講義
- 11:50 非常食試食交流会
- 12:50 演習① 翻訳訓練
- 14:00 演習② 避難所巡回訓練
- 15:15 演習③ 振り返り
- 16:00 終了

11月25日(日) 現場で訓練

サポーターに登録した人は、県の総合防災訓練で協力してください！

★申し込み 締切は 10月19日(金)

なまえ じゅうしょ でんわばんごう はな がいこくご
名前・住所・電話番号・メールアドレス・話せる外国語を
か 書いてメールまたはFAXで、しまね国際センターへ送って
ください。メールタイトルは「災害研修(さいがいけん
しゅう)」にしてください。

申し込み・お問い合わせ

しまね国際センター 担当 横田 〒690-0011 松江市東津田町369-1
電話 0852-31-5056 / FAX 0852-31-5055 / メール admin@sic-info.org

詳しい情報はWEBで！



【主催】 島根県・(公財)しまね国際センター

【後援】 島根大学国際交流センター